

Методичні рекомендації

Мета курсу

Сприяти формуванню навичок юридичного перекладу, розуміння професійної англomовної термінології, розвитку мовної компетенції у сфері права.

Загальні рекомендації

- ознайомлення з тематичними розділами:
- ретельно прочитати тексти у кожному розділі
- виділити ключові юридичні поняття та терміни
- складіть тематичний глосарій англійською та українською мовами

2. Виконання вправ

- усі граматичні та лексичні вправи слід виконувати письмово
- особливу увагу звертайте на вправи, що тренують переклад юридичних конструкцій (e.g. passive voice in legal documents, modal verbs in legal obligations)
- порівнюйте англійські конструкції з українськими аналогами

3. Проєкти/Есе

- напишіть коротке есе на одну з тем :“The role of Law in Society”, “My future profession”

4. Аудіювання/ Вимова

- за наявності аудіо матеріалів – слухайте та занотуйте ключові юридичні фрази
- відпрацьовуйте правильну вимову юридичних термінів (можна використовувати онлайн – сервіси з озвучкою).

5.Контроль знань

- тестування (лексичні тести, граматики)
- перевірка письмових робіт (есе, переклади)
- усне опитування на практичних заняттях

6. Рекомендована література

1. Про поліцію: Закон України від 06.09.2023 р. *Відомості Верховної Ради України* № 3379-IX .
2. Про Збройні Сили України: Закон України від [06.12.1991](#)р. *Відомості Верховної Ради України*, 1991. №9 Ст.4.
3. Про Статут внутрішньої служби Збройних Сил України: Закон України від 24.03.1999 р. *Відом.Верх.Ради України*. 1999. № 2022-23 Ст.194.
4. Parliaments and National Strategy Documents: Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces (DCAF). Policy Paper No 36, 2015.

Основна література

1. The Letter of the Law. Буква закону: підручник з англ. мови для навчання професійного спілкування майбутніх правників/ Л.М. Черноватий, І.П. Липко, С.М. Романюк та ін.; за ред. проф. Л.М. Черноватого та доц. І.П. Липко. With CD-ROM Pack. Х. : Право, 2021. 526 с.

2. English for International Relations. Англійська мова для міжнародних відносин: навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / [Д. Б. Турчин]. Вінниця : Нова книга, 2021. 256 с.

3 Evans, V., Dooley, J. Round-Up New 5: English Grammar Practice. Pearson Education Ltd, 2023. 208 p.

4 .Legal English: навч. посіб. для студентів закладів вищої освіти спеціальність «Право»/В.П. Сімонок, О.І. Зелінська. О.В.Каданер та ін.; за заг.ред. В.П.Сімонок, О.Ю. Кузнецові.- Харків: Право, 2020.-332с